

**Israel**  
**ISSP 2012 – Family and Changing**  
**Gender Roles IV**  
**Questionnaire**  
**(Arabic)**

1-4 מספר משק בית

5/1

### ISSP סקר דעת קהל בנושא משפחה – 2012

بداية نريد أن نسأل بعض الأسئلة حول النساء. إلى أي مدى توافق أو لا توافق بأن....

لا أستطيع الاختيار	جداً غير موافق	غير موافق	موافق وغير موافق	موافق	موافق جداً	(بطاقة 19)
8	5	4	3	2	1	66. أم عاملة تستطيع خلقعلاقات حميمة وأمنة مع أولادها مثل أم لا تعمل
8	5	4	3	2	1	67. ولد في سن الروضة من الممكن أن يعني إذا كانت أمه تعمل
8	5	4	3	2	1	68. في محمل الأمر عندما تعمل المرأة بوظيفة كاملة، فإن حياة العائلة تعاني
8	5	4	3	2	1	69. العمل خارج البيت يعتبر شيء جيد، لكن ما تريده غالبية النساء في حقيقة الأمر هو بيت وأولاد
8	5	4	3	2	1	70. كون المرأة ربة بيت يمنح اكتفاء تماماً مثل العمل مقابل أجراً

والى أي مدى توافق أو لا توافق بأن...

لا أستطيع الاختيار	جداً غير موافق	غير موافق	موافق وغير موافق	موافق	موافق جداً	(بطاقة 19)
8	5	4	3	2	1	71. يجب على الرجل والمرأة أن يساهما في دخل البيت
8	5	4	3	2	1	72. وظيفة الرجل هي كسب المال، ووظيفة المرأة هي الاعتناء بالبيت والعائلة

هل تعتقد بأن على النساء العمل خارج البيت بوظيفة كاملة، بوظيفة جزئية أو بتاتاً لا، في الحالات التالية:

لا تستطيع الاختيار	البقاء في البيت	العمل بوظيفة جزئية	العمل بوظيفة كاملة	(بطاقة 20)
8	3	2	1	73. عند وجود ولد دون سن المدرسة
8	3	2	1	74. بعد أن يبدأ الولد الأصغر التعلم في المدرسة

وإلى أي مدى توافق أو لا توافق بأن...

لا أستطيع الاختيار	جداً غير موافق	غير موافق	موافق وغير موافق	موافق	موافق جداً	(بطاقة 19)
8	5	4	3	2	1	75. عادة أشخاص متزوجون سعداء أكثر من أشخاص غير متزوجون
8	5	4	3	2	1	76. من الصواب أن يتزوج الأشخاص الذين يربدون أولاد
8	5	4	3	2	1	77. هذا تمام بأن يسكن الزوجان معاً بدون نية للزواج
8	5	4	3	2	1	78. الطلاق هو عادة الحل الأفضل عندما لا يستطيع الزوجان حل مشاكلهم الزوجية

يتربى الأولاد في عائلات مختلفة. إلى أي مدى توافق أو لا توافق مع كل من الجمل التالية:

لا أستطيع الاختيار	جداً غير موافق	غير موافق	موافق وغير موافق	موافق	موافق جداً	(بطاقة 19)
8	5	4	3	2	1	79. والد/ة أحادي المعيل (يعيش لوحدة) يستطيع أن يربى ولد بطريقة جيدة بالضبط مثل والدين اثنين معاً
8	5	4	3	2	1	80. أمرأتان تستطيعان تربية ولد بطريقة جيدة بالضبط مثل زوج، رجل وامرأة
8	5	4	3	2	1	81. زوج رجلين يستطيعان تربية ولد بطريقة جيدة بالضبط مثل زوج، رجل وامرأة

82-83. بشكل عام، ما هو حسب رأيك عدد الأولاد المثالي بالعائلة؟

إلى أي مدى توافق أو لا توافق بأن...

لا أستطيع الاختيار	جداً غير موافق	غير موافق	موافق وغير موافق	موافق	موافق جداً	(بطاقة 19)
8	5	4	3	2	1	84. مشاهدة الأولاد يكبرون هذه هي السعادة الكبرى في الحياة
8	5	4	3	2	1	85. إنجاب أولاد تضر أكثر من اللازم بحرية الأهل
8	5	4	3	2	1	86. الأولاد هم عبء مادي على أهلهما
8	5	4	3	2	1	87. إنجاب أولاد يحد من العمل ومن فرص بناء مسيرة مهنية لأحد الآباء أو للاثنين
8	5	4	3	2	1	88. إنجاب أولاد يرفع من القيمة الاجتماعية للأشخاص في المجتمع
8	5	4	3	2	1	89. أولاد كبار هم مصدر مساعدة هام بالنسبة لأهلهما كبار السن

**90.** فكر بزوجين عاملين بوظيفة كاملة والآن ولد لهم طفل. أحد الوالدين يتوقف عن العمل لفترة معنية للعناية بالطفل.

هل تعتقد بأن فترة التوقف عن العمل يجب أن تكون عطلة مدفوعة، وإذا نعم، لكم من الوقت؟

1. نعم ← 91-92. كم شهر؟

2. يجب أن لا تكون عطلة مدفوعة ← انتقل إلى سؤال 94

**93.** من حسب رأيك يجب أن يدفع مقابل هذه العطلة؟ (بطاقة 21)

1. الدولة (التأمين الوطني)

2. المُشغل

3. الدولة والمُشغل معاً

4. مصدر آخر

8. لا أستطيع الاختيار

**94.** فكر بنفس الزوج، في حال والاثنين يتواجدان بنفس الوضع التشغيلي (العمل)، والاثنين يستحقان عطلة مدفوعة،

كيف حسب رأيك يجب تقسيم العطلة بين الأم والأب؟ (بطاقة 22)

1. يجب أن تأخذ الأم كل فترة العطلة، يجب أن لا يأخذ الأب جزء من فترة العطلة

2. يجب أن تأخذ الأم معظم فترة العطلة، والأب يجب أن يأخذ جزء من فترة العطلة

3. الأم والأب يجب أن يتقاسماً فترة العطلة بالتساوي

4. يجب أن يأخذ الأب معظم فترة العطلة، والأم يجب أن تأخذ جزء من فترة العطلة

5. يجب أن يأخذ الأب كل فترة العطلة، يجب أن لا تأخذ الأم جزء من فترة العطلة

8. لا أستطيع الاختيار

**95.** فكر بعائلة مع ولد دون سن المدرسة. ما هي حسب رأيك، الطريقة الأفضل لهم لتنظيم حياتهم العائلية والعمل؟

(بطاقة 23)

1. أن تقى الأم في البيت والأب يعمل بوظيفة كاملة

2. أن تعمل الأم بوظيفة جزئية والأب يعمل بوظيفة كاملة

3. أن يعمل الوالدان بوظيفة كاملة

4. أن يعمل الوالدان بوظيفة جزئية

5. أن يعمل الأب بوظيفة جزئية والأم تعمل بوظيفة كاملة

6. أن يبقى الأب في البيت وأن تعمل الأم بوظيفة كاملة

8. لا أستطيع الاختيار

**96.** وحسب رأيك، من بين الامكانيات التالية، ما هي الامكانية الأقل مرغوبة؟ (بطاقة 23)

1. أن تقى الأم في البيت والأب يعمل بوظيفة كاملة

2. أن تعمل الأم بوظيفة جزئية والأب يعمل بوظيفة كاملة

3. أن يعمل الوالدان بوظيفة كاملة

4. أن يعمل الوالدان بوظيفة جزئية

5. أن يعمل الأب بوظيفة جزئية والأم تعمل بوظيفة كاملة

6. أن يبقى الأب في البيت وأن تعمل الأم بوظيفة كاملة

8. لا أستطيع الاختيار

**97.** للأشخاص وجهات نظر مختلفة بخصوص العناية بالأولاد دون جيل المدرسة. من، حسب رأيك، من بين التالي

يجب أن يكون المسؤول الرئيسي عن العناية بالأولاد؟ (بطاقة 22)

1. أفراد العائلة

2. مؤسسات عامة

3. مؤسسات غير ربحية (تنظيمات صدقة، تنظيمات دينية وما شابه)

4. مؤسسات خاصة (مثل حاضنة، روضات خاصة وما شابه)

5. مُشَغّلين

8. لا أستطيع الاختيار

**98.** ومن حسب رأيك من بين التالي، يجب أن يكون المسؤول **الرئيسي** عن تمويل العناية بالأطفال دون سن المدرسة؟ (بطاقة 22)

1. العائلة
2. الدولة بتمويل أموال الجمهور
3. المُشغلين
8. لا أستطيع الاختيار

**99.** فكر بأشخاص كبار السن الذين يحتاجون لمساعدة بحياتهم اليومية، مثلًا مساعدة في شراء احتياجات، تنظيف البيت، غسيل وما شابه. من، حسب رأيك من بين التالي يجب أن يكون المسؤول **الرئيسي** عن تزويد المساعدة؟

(بطاقة 22)

1. أفراد العائلة
2. مؤسسات عامة
3. مؤسسات غير ربحية (تنظيمات صدقة، تنظيمات دينية وما شابه)
4. مؤسسات خاصة تزود خدمات بهذه
8. لا أستطيع الاختيار

**100.** ومن بين التالي، من حسب رأيك يجب أن يكون المسؤول **الرئيسي** عن تمويل المساعدة لهؤلاء الأشخاص كبار السن؟

1. كبار السن أنفسهم أو أفراد عائلتهم
2. الدولة بتمويل أموال الجمهور
8. لا أستطيع الاختيار

### الآن فكر بنفسك:

**101-103.** بالمعدل، كم ساعة في الأسبوع تخصص للقيام بأعمال البيت، لا يشمل العناية بالأولاد وفعاليات وقت الفراغ؟

**104-106.** وبالمعدل، كم ساعة في الأسبوع تخصص للعناية بأفراد العائلة مثل الأولاد، كبار السن أو أفراد عائلة مرضى أو أصحاب إعاقات؟

للمستطلع: الأسئلة التالية مخصصة لأشخاص متزوجون أو غير متزوجون الذين يعيشون مع شريك/ة حياة من غير زواج. يجب الاستفسار إذا كان المُحِب يسكن مع شريك/ة حياة ثابت من غير زواج.  
إذا كان غير متزوج أو لا يسكن مع شريك/ة حياة ثابت من غير زواج انتقل إلى سؤال 61 صفحة 12

### وماذا بخصوص شريك/ة حياتك:

**107-109.** بالمعدل، كم ساعة في الأسبوع تخصص/يخصص للقيام بأعمال البيت، لا يشمل العناية بالأولاد وفعاليات وقت الفراغ؟ 999. لا يوجد لدى شريك/ة حياة \_\_\_\_\_

**110-112.** وبالمعدل، كم ساعة في الأسبوع تخصص/يخصص لرعاية أفراد العائلة مثل الأولاد، كبار السن أو أفراد عائلة مرضى أو أصحاب إعاقات؟ 999. لا يوجد لدى شريك/ة حياة \_\_\_\_\_

5/2

**6. كيف تهتم أنت وزوجك/تك بالأموال التي يكسبها أحدهم أو الاثنين معاً؟ الرجاء اختيار الاحتمال الأقرب بالنسبة لك (بطاقة 21)**

1. أنا أهتم بجميع الأموال وأنقل لشريك/ة حياتي نصبيه/ها
2. شريك/ة حياتي يهتم بجميع الأموال ويعطيني نصبي
3. نحن نضع الأموال سوية وكل واحد يستعملها حسب احتياجاته
4. نحن نضع سوية جزء من الأموال، وكل واحد يحتفظ بالجزء الآخر
5. كل واحد يحتفظ بأمواله لوحده

**فى بيتك، من يقوم بهذه الأعمال:**

لا أستطيع الاختيار	ينفذ عن طريق شخص ثالث	الزوج/ة دائمًا	الزوج/ة بشكل عام	تقريباً بالتساوي أو سوية	أنا بشكل عام	أنا دائمًا	(بطاقة 27)
8	6	5	4	3	2	1	7. غسل الغسيل
8	6	5	4	3	2	1	8. يقوم بتصليحات صغيرة في البيت
8	6	5	4	3	2	1	9. يعتني بأفراد العائلة عندما يمرضون
8	6	5	4	3	2	1	10. يشتري الاحتياجات الغذائية
8	6	5	4	3	2	1	11. ينظف البيت
8	6	5	4	3	2	1	12. يحضر الوجبات

**13. أي من هذه الجمل يصف بالشكل الأقرب توزيع أعمال البيت بينك وبين زوجك/تك؟ (بطاقة 22)**

1. أنا أقوم بأعمال البيت أكثر بكثير من المُنصف أن أعمل
2. أنا أقوم بأعمال البيت أكثر من المُنصف أن أعمل
3. أنا أقوم تقريباً بجزء مُنصف من أعمال البيت
4. أنا أقوم بأعمال البيت أقل من المُنصف أن أعمل
5. أنا أقوم بأعمال البيت أقل بكثير من المُنصف أن أعمل

**14. عندما تتخذ قرار أنت وزوجك/تك بخصوص نشاطات نهاية الأسبوع، لمن ينكم له الرأي الذي يحدد؟ (بطاقة 29)**

1. أنا بالأساس
2. زوجي/تي بالأساس
3. أحياناً أنا وأحياناً زوجي/تي
4. نحن نقرر معاً
5. شخص آخر

**15. عند الأخذ بالحساب الدخل من جميع المصادر، لمن يوجد دخل أعلى، لك أو لزوجك/تك؟ (بطاقة 30)**

1. لزوجي/تي لا يوجد دخل
2. لي يوجد دخل أعلى بكثير
3. لي يوجد دخل أعلى
4. يوجد لنا تقريباً نفس الدخل
5. للزوج/ة يوجد دخل أعلى
6. للزوج/ة يوجد دخل أعلى بكثير
7. لا يوجد لدى دخل
8. لا أعرف

بأي و婷ة حدثت لك الأمور التالية خلال الثلاثة أشهر الأخيرة؟

غير ملائم	ولا مرة	مرة أو مرتين	عدة مرات في الشهر	عدة مرات في الأسبوع	(بطاقة 31)
0	4	3	2	1	16. عُدت من العمل مرهقاً جداً من أن تستطيع القيام بأعمال التي يجب أن تنفذها
0	4	3	2	1	17. كان من الصعب تلبية التزاماتك العائلية بسبب كمية الوقت التي كرستها للعمل
0	4	3	2	1	18. وصلت للعمل مرهقاً جداً من أن تستطيع القيام بوظيفتك بشكل جيد بسبب أعمال البيت التي قمت بها
0	4	3	2	1	19. استصعبت التركيز في العمل بسبب الالتزامات العائلية

20. فكر في حياتك بشكل عام، إلى أي مدى أنت سعيد أو غير سعيد بالجمل؟

(بطاقة 32 أ)

1. سعيد للغاية
2. سعيد جداً
3. سعيد إلى حدٍ ما
4. في الوسط
5. غير سعيد إلى حدٍ ما
6. جداً غير سعيد
7. غير سعيد بتاتاً
8. لا أستطيع الاختيار

21. إجمالاً، إلى أي مدى أنت راضٍ من عملك (الأساسي)؟ (بطاقة 32 ب)

1. راضٍ للغاية
2. راضٍ جداً
3. راضٍ إلى حدٍ ما
4. في الوسط
5. غير راضٍ إلى حدٍ ما
6. جداً غير راضٍ
7. غير راضٍ بتاتاً
8. لا أستطيع الاختيار
0. غير ملائم / لا أعمل

22. إجمالاً، إلى أي مدى أنت راضٍ من حياتك العائلية؟ (بطاقة 32 ب)

1. راضٍ للغاية
2. راضٍ جداً
3. راضٍ إلى حدٍ ما
4. في الوسط
5. غير راضٍ إلى حدٍ ما
6. جداً غير راضٍ
7. غير راضٍ بتاتاً
8. لا أستطيع الاختيار

23. هل عملت والدتك في أي وقت بالماضي مقابل أجرة لفترة سنة واحدة على الأقل بعد ولادتك وقبل أن أصبحت في سن

؟62

1. نعم عملت مقابل أجرة

2. لا

8. لا أعرف

للمستطلع: الأسئلة التالية مخصصة فقط لمن لديه أولاد. غير ذلك يجب الانتقال إلى سؤال 22 بنهاية الصفحة (صفحة

(61)

هل عملت خارج البيت في وظيفة كاملة، وظيفة جزئية أو بتأئلا لا....

غير ملائم	بقيت في البيت	عملت بوظيفة جزئية	عملت بوظيفة كاملة	(بطاقة 33)
8	3	2	1	24. عندما كان أحد الأولاد دون سن المدرسة
8	3	2	1	25. بعد أن بدأ الولد الأصغر التعلم في المدرسة

وماذا بخصوص زوج/تك بنفس الفترة، هل كان/ت يعمل/تعمل خارج البيت بوظيفة كاملة، بوظيفة جزئية أو بتأئلا لا ...

غير ملائم	بقي/ت في البيت	عمل/ات بوظيفة جزئية	عمل/ات بوظيفة كاملة	(بطاقة 34)
8	3	2	1	26. عندما كان أحد الأولاد دون سن المدرسة
8	3	2	1	27. بعد أن بدأ الولد الأصغر التعلم في المدرسة

28. من يقرر/قرر عادة كيفية تربية الأولاد؟ (بطاقة 12)

1. أنا بالأساس

2. زوجي/تي بالأساس

3. أحياناً أنا وأحياناً زوجي/تي

4. نحن نقرر/قررنا معاً

5. شخص آخر

8. غير ملائم

إلى أي مدى توافق أو لا توافق بأن ...

لا أستطيع الاختيار	جدًا غير موافق	غير موافق	موافق وغير موافق	موافق	موافق جدًا	(بطاقة 36)
8	5	4	3	2	1	29. عدم إلغاء ذلك أن زوجين يعيشان معاً بدون نية زواج

الجزء الأخير يشمل تفاصيل شخصية. نذكرك بأن كل التفاصيل التي ستلبي بها هي سرية وستعمل لأغراض إحصائية فقط ولمتابعة المستطلعين:

**30. (Sex) هل أنت:**

1. رجل
2. امرأة

**31-34 (Birth) (Birt)** بأي سنة ولدت؟ \_\_\_\_\_ (سجل 4 أرقام)

9997. لا نقرأ: يرفض الإجابة

9999. لا نقرأ: لا توجد إجابة

**35-36 (Eduyears) (Educyr)** كم سنة تعليمية تامة أنهيت؟ \_\_\_\_\_ (سجل سنوات)

0. لا يوجد تعليم رسمي

97. لا نقرأ: يرفض الإجابة

98. لا نقرأ: لا يعرف

99. لا نقرأ: لا توجد إجابة

**37-38 (IL\_degr) (IL\_degr)** ما هي أعلى ثقافة لديك؟ (إسرائيل) بطاقة 37

1. لا توجد ثقافة رسمية

2. ابتدائية

3. ثانوية مهنية جزئية (لم ينهي ثانوية مهنية)

4. ثانوية مهنية تامة، لكن بدون شهادة بجروت

5. ثانوية مهنية تامة مع شهادة بجروت

6. ثانوية نظرية جزئية (لم ينهي ثانوية نظرية)

7. ثانوية نظرية تامة، لكن بدون شهادة بجروت

8. ثانوية نظرية تامة مع شهادة بجروت

9. ثانوية دينية بدون شهادة بجروت

10. ثانوية دينية مع شهادة بجروت

11. فوق ثانوية (دار المعلمين، معهد ديني فوق ثانوي، معهد تمريض، معهد هندسيين وما شابه)

12. جامعية جزئية (لم ينهي الجامعة، لا يوجد لقب)

13. جامعية تامة مع لقب جامعي (BA أو أعلى)

97. لا نقرأ: يرفض الإجابة

98. لا نقرأ: لا يعرف

99. لا نقرأ: لا توجد إجابة

**39 (Marital) (Marital)** ما هو وضعك الاجتماعي الرسمي؟

1. متزوج

2. يسكن مع زوج ثابت مع اتفاقية حياة مشتركة

3. منفصل، لا يسكن مع شريك/ة حياة

4. مطلق

5. أرمل

6. أعزب، لم يتزوج بتاتاً

7. لا نقرأ: يرفض الإجابة

9. لا نقرأ: لا توجد إجابة

الأسئلة التالية هي بخصوص العمل – القصد للعمل مقابل أجرة مثل أجير، مستقل، أو عامل في مصلحة العائلة، على الأقل ساعة في الأسبوع. إذا كان المستطلع لا يعمل بشكل مؤقت مثلاً مرض مؤقت، إجازة ولادة، إجازة، إضراب وما شابه، يجب الإجابة بخصوص أسبوع عمل عادي.

#### **(Work) هل أنت اليوم:**

1. تعمل بعمل مقابل أجرة ← انتقل إلى السؤال التالي
2. لا تعمل مقابل أجرة ولكن عملت في الماضي ← انتقل إلى سؤال 43
3. لم تعمل بتاتاً مقابل أجرة ← انتقل إلى سؤال 63-64 في الصفحة التالية (صفحة 16)
7. لا نقرأ: يرفض الإجابة
9. لا نقرأ: لا توجد إجابة

#### **(Wrkhrs) 41-42 كم ساعة بالمعدل تعمل (بشكل عام) في الأسبوع، يشمل ساعات عمل إضافية**

(سجل عدد الساعات الأسبوعية التي يعملاها مقابل مال)

96. ساعة أسبوعية أو أكثر
97. لا نقرأ: يرفض الإجابة
98. لا نقرأ: لا يعرف
99. لا نقرأ: لا توجد إجابة

إذا كنت تعمل بأكثر من مكان عمل واحد، أو إذا كنت مستقل وأجير، الرجاء أن تجيب عن مكان عملك الرئيسي.

إذا استقلت (خرجت للتقاعد) أو لا تعمل حالياً، الرجاء أن تُجيب بخصوص مكان عملك الرئيسي الأخير.

#### **(Emprel) 43 هل أنت أجير، مستقل، أو تعمل بمصلحة تابعة للعائلة؟**

1. أجير
2. مستقل، لا يشغل عمال
3. مستقل، يشغل عمال ← ما هو عدد العمال الذين تشغّلهم، لا يشتملك أنت؟ (سجل)  
9995      9995  
9999      لا نقرأ: لا توجد إجابة
4. يعمل في مصلحة للعائلة
7. لا نقرأ: يرفض الإجابة
9. لا نقرأ: لا توجد إجابة

#### **(Wrksup) 48 هل أنت مسؤول عن عمل أشخاص آخرون؟**

1. نعم ← ما هو عدد العمال الذين أنت مسؤول عنهم؟ (سجل)  
9995      9995  
9999      لا نقرأ: لا توجد إجابة
2. لا
7. لا نقرأ: لا يعرف
8. لا نقرأ: لا توجد إجابة
9. لا نقرأ: لا توجد إجابة

#### **(Typorg1) 53 هل تعمل في تنظيم أهدافه الربح أو تعمل في تنظيم أهدافه غير ربحية؟**

1. بتنظيم أهدافه ربحية
2. بتنظيم أهدافه غير ربحية
4. لا نقرأ: مستقل
7. لا نقرأ: يرفض الإجابة
8. لا نقرأ: لا يعرف
9. لا نقرأ: لا توجد إجابة

**54. (Typorg2) هل مكان عملك تابع للقطاع العام أو للقطاع الخاص؟**

1. يعمل في القطاع العام
2. يعمل في القطاع الخاص
7. لا تقرأ: يرفض الإجابة
8. لا تقرأ: لا يعرف
9. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**55-58 (IL occup - لم"ס - ISCO88)**

**59-62**

**صف بصورة مفصلة عملك أو مهنتك الأساسية (إذا كان لا يعمل، يجب التطرق للعمل الأخير)**

(للمستطلع: ليس تعريف عام مثل عامل، إنما عامل إنتاج مستحضرات تجميل؛ ليس سائق – إنما سائق باص؛ ليس طبيب – إنما طبيب عيون؛ ليس موظف – إنما موظف قوى بشرية آخ) سجل:

\*\*\* ما هو لقب الوظيفة أو المهمة (الحالية أو الأخيرة)؟  
(مثلاً مهندس رئيسي، مسؤول مناوبة، نائب مدير مصنع، مدير دائرة مالية آخ) سجل:

(إذا لا يوجد لقب – ذكر بالتحديد – لا يوجد لقب)

\*\*\* أين تعمل أو عملت؟

(سجل مكان العمل، مثلاً: بنك لئومي، بيزك، صندوق المرضى لئوميت آخ).

**63-64 (Mainstat) أي وصف من التالي يصف بأفضل صورة وضعك اليوم؟ بطاقة 12**

1. يعمل مقابل أجرة (أجير، مستقل، أو يعمل في مصلحة العائلة)
2. عاطل عن العمل ويبحث عن عمل
3. طالب أو طالب جامعة، حتى لو كان في عطلة
4. يتدرّب أو يتأهل مهنياً
5. صاحب إعاقة أو مريض بشكل دائم
6. متلاعِد
7. مسؤول عن الأعمال المنزلية ورعاية الأولاد
8. في الخدمة العسكرية أو الخدمة الوطنية
9. آخر
97. لا تقرأ: يرفض الإجابة
99. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**65. (Union) هل أنت عضو أو كنت عضو في اتحاد مهني أو تنظيم مشابه؟**

1. نعم، عضو اليوم
2. كنت مرة عضو ولكن اليوم لا
3. لم أكن عضو بتاتاً في اتحاد مهني
7. لا تقرأ: يرفض الإجابة
8. لا تقرأ: لا يعرف
9. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**RLIGGRP) ما هي ديانتك؟ 66-67**

0. بدون دین  
 1. مسيحي كاثوليكي  
 2. مسيحي بروتستنت  
 3. مسيحي أرثوذوكس  
 4. مسيحية أخرى  
 5. يهودي  
 6. مسلم  
 10. ديانة أخرى  
 11. درزي  
 97. لا تقرأ: يرفض الإجابة  
 98. لا تقرأ: لا يعرف  
 99. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**68. هل تعتبر نفسك:**

1. متدين جداً  
 2. متدين  
 3. تقليدي - "متدين"  
 4. تقليدي - "غير متدين"  
 5. علمني، غير متدين  
 9. لا تقرأ: لا توجد إجابة/لا يعرف/يرفض

**Attend) بأى وسيلة تشتراك فى طقوس دينية، لا يشمل طقوس خاصة مثل طقوس زواج، طهور، تعميد****الأطفال، وما شابه؟ بطاقة 39**

0. مرة في اليوم أو أكثر  
 1. عدة مرات في الأسبوع أو أكثر  
 2. مرة في الأسبوع  
 3. مرتين-ثلاث مرات في الشهر  
 4. تقريباً مرة في الشهر  
 5. عدة مرات في السنة  
 6. تقريباً مرة في السنة  
 7. أقل من مرة في السنة  
 8. ولا مرة  
 97. لا تقرأ: يرفض الإجابة  
 98. لا تقرأ: لا يعرف  
 99. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**Topbot) في مجتمعنا هنالك مجموعات تمثل إلى أن تكون في القمة ومجموعات تمثل إلى أن تكون في القاع. أماك تدرج من القمة إلى القاع. أين تضع نفسك على هذا التدرج؟ بطاقة 40**

10. القمة  
 9  
 8  
 7  
 6  
 5  
 4  
 3  
 2

1. القاع  
 98. لا تقرأ: لا يعرف  
 99. لا تقرأ: يرفض

**73. (Vote le) هنالك أشخاص لا يصوتون في الانتخابات لسبب أو لأخر، هل أنت صوتت في الانتخابات الأخيرة؟**

**للكنيست التي أجريت في شباط 2009؟**

1. نعم، صوتت ← استمر للسؤال التالي

2. لا، لم أصوت ← انتقل لسؤال 76-77 في آخر الصفحة التالية

0. لم يكن لدي حق التصويت في الانتخابات الأخيرة ← انتقل لسؤال 76-77 في آخر الصفحة التالية

7. لا تقرأ: يرفض الإجابة

9. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**74-75 (Party) في الانتخابات الأخيرة للكنيست التي أجريت في شباط 2009، لأى حزب صوتت؟**

1. حزب العمل

2. الليكود

3. كاديما

4. شاس

5. الحركة الجديدة ميرتس

6. البيت اليهودي - مفدا الـ جـ بـ يـ دـ

7. يهدوت هتوراه (أجودات يسرائيل/ديجيل هتوراه)

8. يسرائيل بيتنو (ليبرمان)

9. هنيحود هلينومي (هتكفاه، تكوما، أرض إسرائيل لنا، موليديت)

10. هيروكيم

11. هنتوعا هيروكا - ميمد

12. عاليه يروك

13. جيل (المنتقعدون)

14. الجبهة الديمقراطية للسلام

15. التجمع الوطني الديمقراطي

16. القائمة العربية الموحدة والحركة العربية للتغيير

17. آخر:

97. لا تقرأ: يرفض الإجابة

98. لا تقرأ: لا يعرف

99. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**76-77 (Country) في أي دولة ولدت؟**

خارج البلاد، في أي دولة؟ 78-81 yrimm (yrimm) أي سنة قدمت للبلاد؟

90. في إسرائيل (تابع)

**82-83 (CountryF) (المواليد إسرائيل) في أي دولة ولد أبوك؟**

**84-85 (CountryM) (المواليد إسرائيل) في أي دولة ولدت أمك؟**

**86-87 (Hometown) كم شخص، بما فيهم أنت، يسكنون بشكل عام في بيتك؟**

**88-89 (Hhup18) كم منهم راشدون فوق عمر 62؟**

**90-91 (Hhchildr) كم منهم أولاد في أعمار 6-17؟**

**92-93 (Hhtodd) كم منهم أولاد دون سن الـ 6؟**

**(Partliv) 94 هل لديك شريك/ة حياة ثابت، وإذا نعم، هل تعيشون وتديرن بيت مشترك؟**

1. نعم، لدى شريك حياة ثابت نعيش معاً وندير بيت مشترك ← استمر للسؤال التالي
  2. نعم، لدى شريك حياة ثابت لكن لا ندير معاً بيت مشترك ← استمر للسؤال التالي
  3. لا، لا يوجد لدى شريك حياة ثابت ← انتقل إلى سؤال 111-118 في بداية صفحة 11
7. لا تقرأ: يرفض الإجابة  
9. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**(Sp\_Birth) 95-98 أي سنة ولد/ت شريك/ة حياتك؟ (سجل 4 أرقام)**

9997. لا تقرأ: يرفض الإجابة  
9999. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**(Sp\_IL\_degr) 99-100 ما هي أعلى ثقافة لدى شريك/ة حياتك؟ بطاقة 41**

1. لا توجد ثقافة رسمية
  2. ابتدائية
  3. ثانوية مهنية جزئية (لم ينهي ثانوية مهنية)
  4. ثانوية مهنية تامة، لكن بدون شهادة بجروت
  5. ثانوية مهنية تامة مع شهادة بجروت
  6. ثانوية نظرية جزئية (لم ينهي ثانوية نظرية)
  7. ثانوية نظرية تامة، لكن بدون شهادة بجروت
  8. ثانوية نظرية تامة مع شهادة بجروت
  9. ثانوية دينية بدون شهادة بجروت
  10. ثانوية دينية مع شهادة بجروت
  11. فوق ثانوية (دار المعلمين، معهد ديني فوق ثانوي، معهد تمريض، معهد هندسيين وما شابه)
  12. جامعية جزئية (لم ينهي الجامعة، لا يوجد لقب)
  13. جامعية تامة مع لقب جامعي (BA أو أعلى)
97. لا تقرأ: يرفض الإجابة  
98. لا تقرأ: لا يعرف  
99. لا تقرأ: لا توجد إجابة

الأسئلة التالية هي عن عمل شريك/ة حياتك الثابت - القصد العمل مقابل أجرة مثل أجير، مستقل أو يعمل في مصلحة العائلة، على الأقل ساعة في الأسبوع. إذا كان شريك/ة الحياة لا يعمل بشكل مؤقت بسبب مرض مؤقت، إجازة ولادة، إجازة، إضراب وما شابه، الرجاء الإجابة عن أسبوع عمل عادي لشريك/ة حياتك.

**(SPWork) 101 هل شريك حياتك اليوم:**

1. يعمل بعمل مقابل أجرة ← انتقل إلى السؤال التالي
  2. لا يعمل مقابل أجرة ولكن عمل في الماضي ← انتقل إلى سؤال 101 في بداية الصفحة التالية (صفحة 10)
  3. لم يعمل بتاتاً في حياته مقابل أجرة ← انتقل إلى سؤال 111-111 في الصفحة التالية (صفحة 10)
7. لا تقرأ: يرفض الإجابة  
9. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**(SPWrkhrs) 102-103 كم ساعة بالمعدل يعمل شريك حياتك (بشكل عام) في الأسبوع، يشمل ساعات عمل إضافية**

- (سجل عدد الساعات الأسبوعية التي يعملها مقابل مال)
96. 96 ساعة أسبوعية أو أكثر  
97. لا تقرأ: يرفض الإجابة  
98. لا تقرأ: لا يعرف  
99. لا تقرأ: لا توجد إجابة

إذا كان شريك/ة حياتك يعمل بأكثر من عمل واحد، الرجاء الإجابة عن عمله الأساسي.  
للمسطّلع: إذا استقال (خرج للتقاعد) أو حالياً لا يعمل، الرجاء أن تجيب عن عمله الأساسي الآخر.

**104. (SPEmprel) هل شريك/ة حياتك أجير، مستقل أو يعمل في مصلحة تابعة لعائلته؟**

1. أجير
2. مستقل، لا يشغل عمال
3. مستقل، يشغل عمال
4. يعمل في مصلحة لعائلته
7. لا نقرأ: برفض الإجابة
9. لا نقرأ: لا توجد إجابة

**105. (SPWrksup) هل شريك/ة حياتك هو مسؤول عن عمل أشخاص آخرون؟**

1. نعم
2. لا
7. لا نقرأ: برفض الإجابة
9. لا نقرأ: لا توجد إجابة

**106-108. (IL SPoccup - למ"ס)**

**(SPISCO88). 109-112**

صف بصورة مفصلة العمل أو المهنة الأساسية لشريك حياتك (إذا لا يعمل، يجب التطرق للعمل الأساسي الآخر)

(للمسطّلع: ليس تعريف عام مثل عامل، إنما عامل إنتاج مستحضرات تجميل؛ ليس سائق – إنما سائق باص؛ ليس طبيب – إنما طبيب عيون؛ ليس موظف – إنما موظف قوى بشرية آخر)  
سجل:

\*\*\* ما هو لقب الوظيفة أو المهمة (الحالية أو الأخيرة)؟  
(مثلاً مهندس رئيسي، مسؤول مناوبة، نائب مدير مصنع، مدير دائرة مالية آخر)

سجل: (إذا لا يوجد لقب – ذكر بالتحديد – لا يوجد لقب)

\*\*\* أين تعمل أو عملت؟  
(سجل مكان العمل، مثلاً: بنك لئومي، بيزك، صندوق المرضى لئوميت آخر).

**42. 113-114. (SPMainst) أي وصف من التالي يصف بأفضل صورة وضع شريك/ة حياتك اليوم؟ بطاقة**

1. يعمل مقابل أجرة (أجير، مستقل، أو يعمل في مصلحة العائلة)
2. عاطل عن العمل ويبحث عن عمل
3. طالب أو طالب جامعة، حتى لو كان في عطلة
4. يتربّب أو يتأهل مهنياً
5. صاحب إعاقة أو مريض بشكل دائم
6. متلاعِد
7. مسؤول عن الأعمال المنزلية ورعاية الأولاد
8. في الخدمة العسكرية أو الخدمة الوطنية
9. آخر
97. لا تقرأ: يرفض الإجابة
99. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**115-116. كم سنة أنت وشريك/ة حياتك تسكنان معًا؟** \_\_\_\_\_ سنوات 99. أقل من سنة**43. 117-118. (IL\_Rinc) بالمعدل، ما هو دخلك الشهري الشامل (قبل تخفيف ضريبة الدخل، التأمين القومي، تأمين الصحة، وما شابه)؟ بطاقة**

0. لا شيء
1. حتى 1,250 ش"ח
2. 1,251-3,000 ش"ח
3. 3,001-4,000 ش"ח
4. 4,001-4,700 ش"ח
5. 4,701-5,500 ش"ח
6. 5,501-6,700 ش"ח
7. 6,701-8,200 ش"ח
8. 8,201-10,000 ش"ח
9. 10,001-16,000 ش"ח
10. أكثر من - 16,001 ش"ח
97. لا تقرأ: يرفض الإجابة
98. لا تقرأ: لا يعرف
99. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**44. 119-120. (IL\_Incom) بالمعدل، ما هو الدخل الشامل في الشهر لكل العائلة (قبل تخفيف ضريبة الدخل، التأمين الوطني، تأمين الصحة، وما شابه)؟ بطاقة**

1. حتى 3,000 ش"ח
2. 3,001-4,500 ش"ח
3. 4,501-6,000 ش"ח
4. 6,001-8,000 ش"ח
5. 8,001-10,000 ش"ח
6. 10,001-12,000 ش"ח
7. 12,001-15,000 ش"ח
8. 15,001-20,000 ش"ח
9. 20,001-28,000 ش"ח
10. أكثر من - 28,001 ش"ח
97. لا تقرأ: يرفض الإجابة
98. لا تقرأ: لا يعرف
99. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**45.121. BVQ (Urbrural) كيف تصف البلدة التي تسكن فيها؟ بطاقة**

1. مدينة كبيرة
2. صاحبة أو ضاحية مدينة كبيرة
3. مدينة صغيرة
4. بلدة قروية
5. مزرعة أو بيت في القرية
9. لا تقرأ: لا توجد إجابة

**شكراً جزيلاً على تعاونك**

**5/3**

שם הסוקר _____	<b>7-6. מספר סוקר</b> _____
שם היישוב _____	<b>11-8. סמל יישוב</b> _____
_____	<b>14-12. איזור סטטיסטי</b> _____
שם המרואין: _____	<b>15-16. מספר כתובות</b> _____ כתובת: _____
_____	<b>17. מס' טלפון של המרואין:</b> _____

**لשימוש המשרד בלבד:**

**Region - IL\_reg .27**

1. צפון
2. דרום
3. תל אביב
4. ירושלים
5. מגזר עברי

**Size - IL\_size .28**

- |                  |                   |                   |            |
|------------------|-------------------|-------------------|------------|
| 10,001-20,000 .4 | 20,001-50,000 .3  | 50,001-100,000 .2 | 100,000 .1 |
| יותר מ-          | 50,001-100,000 .2 | 100,000 .1        |            |
| 2,500 .7         | 2,501-5000 .6     | 5,001-10,000 .5   |            |
| פחות מ-          | 2,501-5000 .6     | 5,001-10,000 .5   |            |

**29. שפת ריאיון**

1. עברית
2. ערבית
3. רוסית

**30-32. (3v) מדינה**

376. ישראל

**33-35. (4v) מדינה**

376. ישראל

**(mode) .36-37/11**

**(subcase) .38/1**

**39-42. שנת ראיון (dateyr) 2012 , 2011 (dateyr)**

**43-44. חודש ראיון (datemo) (רשום ב- 2 ספרות) (datemo)**

**45-46. תאריך יום הראיון (datedy) (רשום ב- 2 ספרות) (datedy)**